

of meat, milk, grapes and apples. They have a great town built of reeds, with a temple. Mohammedans, Jews, Christians, Magicians and Indians live in Tibet. They pay tribute to the princes of Bagdad.¹

MASUDI is one of the greatest Arabian travellers in Asia and one of the most admired authors in the Arabian language. His work is a compendium of the Arabian knowledge of the world in his time, and of Asia he has a much fuller and clearer idea than Ibn Khordadbeh, though his imagination in some cases takes him a little too far. In 912 he visited Multan and Mansurah; in 915, after meeting ABU SAID in Basra, he travelled through Fars and Kerman, entered India and probably visited Ceylon in 916, from where he sailed to Madagascar and Oman. He seems to have navigated along the Asiatic south coast to China. With the Caspian and Red Sea he was familiar. He died at Fostat, old Cairo, in 956. Even for our time he would have been called a traveller of a certain fame. But he lived and worked a thousand years ago, and his achievements are therefore worthy of our admiration and astonishment. The following are some extracts from his great work: *Muruju-l-Zahab* or *Meadows of Gold*.²

Chapter IX has the title: »Renseignements généraux sur les migrations des mers, et sur les principaux fleuves», and there an interesting passage runs thus:

L'origine des fleuves et des sources a soulevé des discussions. Selon les uns, ils proviennent tous de la grande mer, c'est-à-dire de la mer d'eau douce, qu'il ne faut pas confondre avec l'Océan. D'autres prétendent que l'eau se trouve dans la terre, comme les veines dans le corps . . . On a cherché depuis longtemps la source, l'embouchure et l'étendue du parcours des grands fleuves, tel que le Nil, l'Euphrate, le Tigre, le fleuve de Balkh ou Djeihoun, le Mehran, qui arrose le Sind; le Gange, fleuve important de l'Inde, El-Djahez prétend que le Mehran (Indus), fleuve du Sind, provient du Nil, et donne comme preuve l'existence des crocodiles dans le Mehran. J'ignore où il a été chercher un pareil argument. Il a avancé cette thèse dans son livre *des Grandes villes et des merveilles de la terre*. C'est un excellent travail; mais l'auteur, n'ayant pas navigué, ni assez voyagé pour connaître les royaumes et les cités, ignorait que le Mehran du Sind sort de sources bien connues, situées dans la haute région du Sind, le territoire de Kanoudj, le royaume de Baourah, les pays de Kachmir, de Kandahar et de Tafen, et qu'il entre ensuite dans le Moultan, où il reçoit le nom de *Mehran d'or*, . . . Le Mehran, après avoir traversé le pays d'el-Mansourah, se jette dans la mer de l'Inde³

¹ These quotations, from JA'KUBI to ABÛ DOLEF, are taken from KUUN GÉZA: *Ismereteink Tibetröl*, in *Elödások Körösi Csoma Sándor Emlékezetére*. I Szám. Budapest, 1900, p. 57—68. The whole article of KUUN was translated for me by one of the pupils of my friend Professor EUGEN VON CHOLNOKY at Kolozsvár, a kindness for which I beg to express my deep gratitude.

² MAÇOUDI. *Les Prairies d'or*. Texte et traduction par C. BARBIER DE MEYNARD et PAVET DE COURTEILLE. Paris 1861. Another edition bears the title: *El-Mas'ūdī's historical Encyclopædia*, entitled »Meadows of Gold and Mines of Gems». Translated from the Arabic by ALOYS SPRENGER, M. D. London 1841. I am quoting the French edition.

³ *Op. cit.* Tome I p. 203 et seq.